

Имеете ли вы право на финансовую помощь?

Скорее всего, да! Около 40% участников Covered California получают финансовую помощь. Размер финансовой помощи зависит от дохода семьи, размера семьи и места жительства.

Вы можете платить за план всего \$0 в месяц, а за наш базовый план Silver – не более 8,5% своего дохода. Вы можете также иметь право на дешевую или бесплатную программу Medi-Cal.



Чтобы узнать сумму вашей месячной платы при помощи нашего калькулятора (английский язык), просканируйте QR-код или посетите CoveredCA.com/#quick-calculator

ОБЯЗАТЕЛЬНО ЛИ ИМЕТЬ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ?

В Калифорнии большинство жителей по закону обязаны иметь медицинскую страховку или платить налоговый штраф: \$850 за совершеннолетнего + \$425 за несовершеннолетнего (до 18 лет), до \$2550 за семью или 2,5% годового дохода семьи выше калифорнийского налогового порога, в зависимости от того, что больше.

Другие вопросы?
Посетите CoveredCA.com/support

Covered California complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Atención: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1.800.300.0213 (TTY: 1.888.889.4500).

注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1.800.300.1533 (TTY 1.888.889.4500)。

Что необходимо для регистрации

Для каждого члена семьи, подающего заявление на страховое покрытие, необходимо следующее:

- Домашний ZIP Code
- Дата рождения
- Подтверждение текущего дохода семьи*
- Удостоверение личности или водительское удостоверение, выданные в штате Калифорния
- Номер социального обеспечения или индивидуальный номер налогоплательщика, если имеется
- Подтверждение гражданства или законного присутствия (напр., паспорт США, свидетельство о гражданстве или натурализации, грин-карта или действительная виза)**

ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ И БЕСПЛАТНУЮ ЛИЧНУЮ ПОМОЩЬ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В:

CoveredCA.com | 800.778.7695
(русский язык)



*Подтверждение текущих доходов всех членов облагаемой налогом семьи, например, недавняя налоговая декларация, W-2 или корешок заработной платы. Доходы иждивенцев следует включать только тогда, когда их уровень требует подачи налоговой декларации. Семейей считается лицо, декларирующее налоги в качестве основного декларатора налогов и все иждивенцы, указанные в декларации этого лица. Если вы не подаете декларации о налогах, вы тоже можете иметь право на получение бесплатной или недорогой страховки через Medi-Cal.

**Вы имеете право подать заявление для соответствующего условиям супруга (супруги) или ребенка, даже если вы сами не соответствуете требованиям.

Мы предоставляем вам страховое покрытие.

КОГДА, ГДЕ И КАК ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬСЯ





КОГДА, ГДЕ И КАК ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬСЯ

Covered California помогает калифорнийцам выбрать, получить и оплачивать фирменный план медицинского страхования. Большинство зарегистрировавшихся получает финансовую помощь, и всем гарантировано одинаковое качественное покрытие.

МЫ ГОТОВЫ ПОМОЧЬ ВАМ.

Covered California предлагает бесплатную помощь специалистов по интернету, лично и по телефону на 13 языках, а также помощь для слабослышащих.

РЕГИСТРАЦИЯ ОТКРЫТА

1 ноября – 31 января

Medi-Cal и специальная регистрация доступны весь год. Специальная регистрация позволяет калифорнийцам получить страховое покрытие в течение 65 дней с соответствующего условиям события жизни, например, утраты медицинской страховки, изменения размера семьи или переезда в Калифорнию или в ее пределах. Для получения дополнительной информации посетите CoveredCA.com/special-enrollment.

Чтобы начать,
посетите CoveredCA.com
или позвоните 800.778.7695
(русский язык).

Ознакомьтесь со своими вариантами покрытия.

Covered California предлагает четыре уровня страхового покрытия: Bronze, Silver, Gold и Platinum. Страховые компании оплачивают часть покрываемых услуг; льготы каждого уровня одни и те же, какую бы страховую компанию вы ни выбрали.

Посетите CoveredCA.com и выберите **Shop and Compare**, чтобы узнать, какие фирменные планы медицинского страхования подходят для вас.

Выбрав **Platinum** или **Gold**, вы платите больший месячный взнос, но меньше платите за медицинские услуги, когда они понадобятся.

Выбрав **Silver** или **Bronze**, вы платите меньший месячный взнос, но больше платите за медицинские услуги, когда они понадобятся.

План минимального страхового покрытия предлагается лицам моложе 30 лет или лицам в возрасте 30 лет и старше, получившим освобождение в связи с затруднительными обстоятельствами.

СТАНДАРТНЫЕ СТРАХОВЫЕ ЛЬГОТЫ ПО УРОВНЯМ

ОСНОВНЫЕ ЛЬГОТЫ	BRONZE Покрывает 40% среднегодовой стоимости	SILVER Покрывает 70% среднегодовой стоимости	GOLD Покрывает 80% среднегодовой стоимости	PLATINUM Покрывает 90% среднегодовой стоимости
Индивидуальный/семейный невозмещаемый минимум	\$6,300 / \$12,600	\$5,400 / \$10,800**	Без невозмещаемого минимума	Без невозмещаемого минимума
Ежегодный профилактический прием	Бесплатно	Бесплатно	Бесплатно	Бесплатно
Соплатеж за прием для общего обслуживания	\$60*	\$50	\$35	\$15
Соплатеж за прием для экстренного обслуживания	\$60*	\$50	\$35	\$15
Соплатеж за прием в неотложном отделении	40%†	\$450	\$350	\$150
Соплатеж за непатентованные лекарства	\$17	\$19	\$15	\$7
Ежегодный максимум собственн- ых расходов на одного человека	\$9,100	\$9,100	\$8,700	\$4,500
Ежегодный максимум собс- твенных расходов на семью**	\$18,200	\$18,200	\$17,400	\$9,000

Таблица содержит не все медицинские соплатежи и тарифы совместного страхования. Полная информация представлена на веб-сайте CoveredCA.com.
*Для планов Bronze невозмещаемый минимум отменяется для первых трех приемов общего или экстренного обслуживания.
За дополнительные приемы взимается полная плата до достижения невозмещаемого минимума.
**Уровень Silver является единственным, где невозмещаемый минимум и другие расходы могут быть ниже исходя из доходов вашей семьи.
†40% после невозмещаемого минимума, до ежегодного максимума собственных расходов.